



## Ode an die Freude *Ode of Joy*

2014 | Wien, Melilla, Spanien *Vienna, Melilla, Spain*

Handgestrickte Spitzendecke aus Kaschmirwolle *Handknitted Plaid from Cashmerewool* | 190 x 150 cm

38 Posterdrucke auf Papier, jeweils *30 x 45 cm 38 Posterprints on paper, 30 x 45 cm each*

Freude, schöner Götterfunken,  
Tochter aus Elysium!  
Wir betreten feuertrunken,  
Himmlische, dein Heiligtum;  
Deine Zauber binden wieder,  
Was die Mode streng geteilt;  
Alle Menschen werden Brüder,  
Wo dein sanfter Flügel weilt.

...  
Wem der große Wurf gelungen,  
Eines Freundes Freund zu sein,  
Wer ein holdes Weib errungen,  
Mische seinen Jubel ein!  
Ja, wer auch nur eine Seele  
Sein nennt auf dem Erdenrund' -  
Und wer's nie gekonnt, der stehle  
Weinend sich aus diesem Bund.

Friedrich Schillers Libretto zum letzten Satz von Ludwig van Beethovens neunter Sinfonie, die gemeinsam die Hymne der europäischen Union „An die Freude“ bilden, sagt viel über die Sicht Europas auf sich selbst und sein Verhältnis zu unbequemen Eindringlingen aus. Mit hohem Pathos beschreibt sie das klassische Ideal einer Gesellschaft Gleichberechtigter, die durch das Band der Freude und der Freundschaft verbunden sind.

Eine weiße Spitzendecke aus hochwertigstem Kaschmir – von der Künstlerin von Hand gestrickt – trägt den Text der Europahymne umrahmt von gestricktem Stacheldraht. Dieses Werk ging mit ihr auf Wanderschaft nach Melilla. Dort fotografierte sie auf beiden Seiten der Grenze: Flüchtlinge eingehüllt in diese Luxusdecke, eingehüllt in die hehren Ideale Europas.

*Joy, bright spark of divinity,  
Daughter of Elysium,  
Fire-inspired we tread  
Thy sanctuary.  
Thy magic power re-unites  
All that custom has divided,  
All men become brothers  
Under the sway of thy gentle wings.*

*Whoever has created  
An abiding friendship,  
Or has won  
A true and loving wife,  
All who can call at least one soul theirs,  
Join in our song of praise;  
But any who cannot must creep tearfully  
Away from our circle.*

*Friedrich Schiller's libretto is used by Ludwig van Beethoven in the final movement of his Ninth Symphony, which was adopted as the Anthem of Europe by the European Union.  
The text tells a lot about the way Europe defines itself and its relation to uninvited intruders. With great pathos it describes the classical ideal of a society of equals, which are connected by the bond of joy and friendship.*

*A white lace cloth, hand-knitted by the artist from the highest quality cashmere, introduces the text of the Europe anthem and is framed by barbed wire panels. This cloth accompanied her wanderings around Melilla. She took photos on both sides of the border – Migrants wrapped in this luxury plaid, wrapped in this high ideals of Europe.*



PREUDE, SCHÖNER GÖTTERPUNKEN,  
TOCHTER AUS ELYSIUM.  
WIR BETRETEN FEUERTRUNKEN,  
HIMMLISCHE, DEIN HEILIGTUM.  
DEINE ZAUBER BINDEN WIEDER,  
WAS DIE MODE STRENG GETHEILT  
ALLE MENSCHEN WERDEN BRÜDER,  
WO DEIN SANFTER FLÜGEL WEHT.

WEM DER GROSSE WURF GELÜNGEN,  
EINES FREUNDES FREUND ZU SEIN,  
WER EIN HOLDES WEIB ERRUNGEN,  
MISCHE SEINEN JUBEL EIN.  
JA, WER AUCH NUR EINE SEELE  
SEIN NENNT AUF DEM ERDENRUND,  
UND WER'S NIE GEKONNT DER STEHLE  
WEINDND SICH AUS DIESEM BUND.





















